

Pradžia>Teisės specialistų paieška>Teismo vertėjai raštu ir žodžiu

Dėmesio! Šiame puslapyje originalo kalba ([\[el\]](#)) neseniai atlikta pakeitimų.

graių

Puslapį jūsų pasirinkta kalba šiuo metu rengia mūsų vertėjai.

Swipe to change

Teismo vertėjai raštu ir žodžiu

Vertimus raštu atlieka nepriklausomi vertėjai, registruoti Spaudos ir informacijos tarnyboje (Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών), o patvirtina prisiekę vertėjai. Spaudos ir informacijos tarnyba (SIT) – tai Vidaus reikalų ministerijos (Υπουργείο Εσωτερικών) departamentas. SIT tikslas yra nuolat teikti objektyvią informaciją tarptautinei žiniasklaidai ir Kipro piliečiams su Kipru ir Kipro problema susijusiais klausimais, naudojantis visomis naujomis informacinių technologijų priemonėmis. Siekiama sėkmingai pristatyti vyriausybę ir jos veiklą, taip pat teikti piliečiams globalią informaciją apie Kipro integraciją į Europos Sąjungą. SIT taip pat atsakinga už informacinės medžiagos, pvz., leidinių, filmų ir kompaktinių diskų, rengimą. Kai kurie iš SIT departamentų dirba tiesiogiai su visuomene ir visuomenei. Vienas iš jų yra Vertimo departamentas (Κλάδος Μεταφράσεων).

Oficialaus vertimo rodoma kalba nėra.

Čia galite susipažinti su šio teksto vertimu, atliktu mašininio vertimo priemone. Turėkite omenyje, kad jis skirtas tik padėti suprasti tekstą. Šio puslapio savininkas neprisiima jokios atsakomybės dėl šio mašininio vertimo priemone išversto teksto kokybės.

-----lietuvių-----bulgarųispanųčekųdanųvokiečiųestųanglųprancūzųkroatųitalųlatviųvengrųmaltiečiųnyderlandųlenkų
portugalųrumunųslovakųslovėnųsuomiųšvedų

VERTIMO DEPARTAMENTAS

SIT [Vertimo departamentas](#) teikia vertimo paslaugas nuo 1990 m., kai buvo įkurtas Ministrų Tarybos sprendimu, kad patenkintų vertimų paklausą privačiame ir viešajame sektoriuose.

Departamento darbuotojai visada veikia pagal įstatymus ir teisės aktus, be išankstinio nusistatymo ar diskriminacijos, ir kiek galėdami stengiasi suteikti paslaugas nedelsiant.

PATVIRTINTI VERTIMAI

Vertimo departamentas verčia dokumentus ir (arba) tekstus, kuriems paprastai reikia oficialaus patvirtinimo. Patvirtinti vertimai siūlomi šiomis kalbomis:

graių
anglų
prancūzų
rusų
vokiečių
italų
arabų
lenkų
rumunų
serbų
bulgarų
vengrų
olandų
ispanų
kinų
švedų
čekų
slovakų
turkų
portugalų
japonų
armėnų
ukrainiečių
albanų
gruzinių
farsi (persų)

Vertimai atliekami padedant nepriklausomiems vertėjams, registruotiems [Spaudos ir informacijos tarnyboje](#), ir patvirtinami prisiekusių vertėjų.

Vertinimi dokumentai skirstomi į dvi kategorijas, nuo kurių priklauso vertimo kaina. A kategorijos dokumentai – tai paprasti (nespecializuoti) dokumentai, o B kategorijai priklauso specializuoti dokumentai.

Daugiau informacijos apie patvirtintų vertimų kainas, priėmimo ir grąžinimo laiką, darbo valandas ir pan. rasite interneto svetainėje [Informacija apie patvirtintus vertimus](#) (Πληροφορίες για Πιστοποιημένες Μεταφράσεις).

INFORMACIJA IR PASTABOS

Visuomenės nariai turi teisę prašyti informacijos ir paaiškinimų apie Vertimo departamento teikiamas paslaugas.

Jie taip pat turi teisę teikti rašytines pastabas arba skundus. Į visus pasirašytus laiškus Vertimo departamentas atsako per mėnesį.

KONTAKTINĖ INFORMACIJA

Vertėjų telefonai pasiteirauti:

+357 2280 1132,
+357 2280 1133,
+357 2280 1134,

+357 2280 1193.

Departamento vadovės telefono numeris +357 2280 1131.

Spaudos ir informacijos tarnyba (SIT)

Apelli Street

P.O. Box 1456, Nicosia, Cyprus (Kipras)

Tel. +357 2280 1117, Faksas +357 2266 6123

El. p. communications@pio.moi.gov.cy

Paskutinis naujijimas: 30/04/2015

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.